

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

**ETHYLEN 48 SL**, es un fitorregulador, cuyo ingrediente activo etefón pertenece al grupo químico de los organofosfonatos. Se debe evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel, proyecciones a los ojos y la contaminación de los alimentos. Durante la preparación del concentrado líquido usar delantal impermeable, protector facial, guantes impermeables y botas de goma. Durante la aplicación usar como protección traje impermeable de PVC o traje desechable de Tyvek®, protector facial, guantes impermeables y botas de goma. No aplicar con viento y no trabajar en la neblina del líquido asperjado. No comer, beber o fumar durante la aplicación y preparación del producto. Después de la aplicación lavar con abundante agua fría y jabón, las partes del cuerpo que puedan haber entrado en contacto con el producto. Los manipuladores, cargadores y personal que manipula la fruta tratada deben utilizar ropa de protección.

**Ecotoxicidad: ETHYLEN 48 SL**, es prácticamente no tóxico para aves, peces y microcrustáceos acuáticos. Virtualmente no tóxico para abejas.

<< MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS >>

<< REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES >>

<< NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA >>

<< NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO >>

<< LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE >>

**Instrucciones para el Triple Lavado:** Se recomienda llenar el envase hasta  $\frac{1}{4}$  de su volumen con agua, cerrar y agitar durante 30 segundos. Abrir el envase y verter este residuo al tanque del equipo pulverizador. Repetir al menos dos veces hasta que el agua de desecho sea clara. Al terminar el triple lavado, los envases deben ser perforados para evitar su reutilización.

**Tratamiento médico de emergencia:** Diluir con mediana cantidad de agua y realizar vaciamiento gástrico cuidadoso. Luego administrar 20 gr. de carbón activado suspendidos en 250 cc de suero.

**Antídoto:** No tiene antídoto específico. Realizar tratamiento sintomático.

**Primeros auxilios: En caso de contacto con la piel:** Lavar la zona contaminada con abundante agua de la llave. Retirar ropa y zapatos. **En caso de contacto ocular:** Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague. Si persiste la irritación consultar con un médico. **En caso de inhalación:** Trasladar al afectado al aire fresco y mantenerlo en reposo. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. **En caso de ingestión:** No inducir el vómito. Trasladar al afectado al servicio hospitalario más cercano. **En todos los casos** llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de la salud a cargo.

**Síntomas de intoxicación:** En caso de ingestión puede producir diarrea repentina, calambres estomacales, en algunos casos aumento de la frecuencia urinaria. El contacto con piel y ojos puede causar irritación.

<< EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD >>

Teléfonos de Emergencia: (2) 27771994 (CORPORACIÓN RITA); (2) 24706888 (ANASAC)

<< NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL >>

Conserve **ETHYLEN 48 SL** en su envase original, bien cerrado, etiquetado, en un lugar fresco, seco y bajo llave. No almacenar junto con alimentos, forrajes o semillas.

**Nota al comprador:** A nuestro entender las informaciones dadas en esta etiqueta son verdaderas y de exactitud adecuada. Sin embargo, el vendedor no ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre las recomendaciones de uso en ella contenidas, ya que su aplicación está fuera de su control, en un medio biológico sujeto a alteraciones imprevisibles. El comprador asume todos los riesgos de su uso y manejo, aunque proceda de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta o de información complementaria. El fabricante sólo garantiza la calidad del producto y el porcentaje de ingrediente activo hasta el momento que se sustrae de su control directo. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación como así mismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en los diferentes mercados.

# ETHYLEN 48 SL

## FITORREGULADOR CONCENTRADO SOLUBLE (SL)

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 4.123

**ETHYLEN 48 SL**, es un fitorregulador sistémico, que proporciona e induce la producción de etileno dentro de los tejidos vegetales regulando los procesos de maduración y coloración de los frutos o cosechas de los cultivos indicados en el cuadro de instrucciones de uso.

### COMPOSICIÓN:

* Etefón .....	48% p/v (480 g/l)
Coformulantes, c.s.p .....	100% p/v (1 l)
* Ácido 2-cloroetilfosfónico	

<< LEA ATENTAMENTE ESTA ETIQUETA Y EL FOLLETO  
ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO >>

Lote N°:

Contenido Neto:

Fecha Vencimiento:

Importado y Distribuido por:



ANASAC CHILE S.A  
Almirante Pastene 300 - Providencia  
SANTIAGO - CHILE

Fabricado por:

ANASAC CHILE S.A  
Camino Noviciado Norte Lote 73-B  
LAMPA - CHILE

ZHEJIANG LONGYOU EAST ANASAC  
CROP SCIENCE CO., LTD.

Town South Donghua District, Longyou County,  
Zhejiang, China.  
ZIP: 324400

**NO INFLAMABLE - CORROSIVO - NO EXPLOSIVO**



## CUIDADO



## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

**ETHYLEN 48 SL**, es un fitorregulador, cuyo ingrediente activo etefón pertenece al grupo químico de los organofosfonatos. Se debe evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel, proyecciones a los ojos y la contaminación de los alimentos. Durante la preparación del concentrado líquido usar delantal impermeable, protector facial, guantes impermeables y botas de goma. Durante la aplicación usar como protección traje impermeable de PVC o traje desechable de Tyvek®, protector facial, guantes impermeables y botas de goma. No aplicar con viento y no trabajar en la neblina del líquido asperjado. No comer, beber o fumar durante la aplicación y preparación del producto. Después de la aplicación lavar con abundante agua fría y jabón, las partes del cuerpo que puedan haber entrado en contacto con el producto. Los manipuladores, cargadores y personal que manipula la fruta tratada deben utilizar ropa de protección.

**Ecotoxicidad: ETHYLEN 48 SL**, es prácticamente no tóxico para aves, peces y microcrustáceos acuáticos. Virtualmente no tóxico para abejas.

<< MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS >>

<< REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES >>

<< NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA >>

<< NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO >>

<< LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE >>

**Instrucciones para el Triple Lavado:** Se recomienda llenar el envase hasta  $\frac{1}{4}$  de su volumen con agua, cerrar y agitar durante 30 segundos. Abrir el envase y verter este residuo al tanque del equipo pulverizador. Repetir al menos dos veces hasta que el agua de desecho sea clara. Al terminar el triple lavado, los envases deben ser perforados para evitar su reutilización.

**Tratamiento médico de emergencia:** Diluir con mediana cantidad de agua y realizar vaciamiento gástrico cuidadoso. Luego administrar 20 gr. de carbón activado suspendidos en 250 cc de suero.

**Antídoto:** No tiene antídoto específico. Realizar tratamiento sintomático.

**Primeros auxilios: En caso de contacto con la piel:** Lavar la zona contaminada con abundante agua de la llave. Retirar ropa y zapatos. **En caso de contacto ocular:** Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague. Si persiste la irritación consultar con un médico. **En caso de inhalación:** Trasladar al afectado al aire fresco y mantenerlo en reposo. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. **En caso de ingestión:** No inducir el vómito. Trasladar al afectado al servicio hospitalario más cercano. **En todos los casos** llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de la salud a cargo.

**Síntomas de intoxicación:** En caso de ingestión puede producir diarrea repentina, calambres estomacales, en algunos casos aumento de la frecuencia urinaria. El contacto con piel y ojos puede causar irritación.

<< EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD >>

Teléfonos de Emergencia: (2) 27771994 (CORPORACIÓN RITA); (2) 24706888 (ANASAC)

<< NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL >>

Conserve **ETHYLEN 48 SL** en su envase original, bien cerrado, etiquetado, en un lugar fresco, seco y bajo llave. No almacenar junto con alimentos, forrajes o semillas.

**Nota al comprador:** A nuestro entender las informaciones dadas en esta etiqueta son verdaderas y de exactitud adecuada. Sin embargo, el vendedor no ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre las recomendaciones de uso en ella contenidas, ya que su aplicación está fuera de su control, en un medio biológico sujeto a alteraciones imprevisibles. El comprador asume todos los riesgos de su uso y manejo, aunque proceda de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta o de información complementaria. El fabricante sólo garantiza la calidad del producto y el porcentaje de ingrediente activo hasta el momento que se sustrae de su control directo. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación como así mismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en los diferentes mercados.

# ETHYLEN 48 SL

## FITORREGULADOR CONCENTRADO SOLUBLE (SL)

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 4.123

**ETHYLEN 48 SL**, es un fitorregulador sistémico, que proporciona e induce la producción de etileno dentro de los tejidos vegetales regulando los procesos de maduración y coloración de los frutos o cosechas de los cultivos indicados en el cuadro de instrucciones de uso.

### COMPOSICIÓN:

* Etefón .....	48% p/v (480 g/l)
Coformulantes, c.s.p .....	100% p/v (1 l)
* Ácido 2-cloroetilfosfónico	

<< LEA ATENTAMENTE ESTA ETIQUETA Y EL FOLLETO  
ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO >>

Lote N°:

Contenido Neto:

Fecha Vencimiento:

Importado y Distribuido por:



**ANASAC CHILE S.A**  
Almirante Pastene 300 - Providencia  
SANTIAGO - CHILE

Fabricado por:

**ANASAC CHILE S.A**  
Camino Noviciado Norte Lote 73-B  
LAMPANA - CHILE

**ZHEJIANG LONGYOU EAST ANASAC  
CROP SCIENCE CO., LTD.**

Town South Donghua District, Longyou County,  
Zhejiang, China.  
ZIP: 324400

**NO INFLAMABLE - CORROSIVO - NO EXPLOSIVO**



## CUIDADO



## INSTRUCCIONES DE USO

**ETHYLEN 48 SL**, es un fitoregulator sistémico, que proporciona e induce la producción de etileno dentro de los tejidos vegetales regulando los procesos de maduración y coloración de los frutos.

### CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO

CULTIVOS	OBJETIVO	DOSIS	OBSERVACIONES	CARENCIA (días)
Manzanos	Estimular maduración y color	50-75 cc/100 L de agua	Aplicar 2 a 3 semanas antes de la cosecha normal sobre árboles sanos y vigorosos, con temperaturas de 16 a 32°C. Evite la sobremadurez cosechando oportunamente. Si no tiene experiencia previa en el huerto con estos tratamientos, probar en pequeña escala.	11
Tomates Pimentones	Estimular maduración y color	2-4 L/ha	Aplicar con 5-15% de frutos rosados. Dosis mayor en días nublados y temperaturas bajo 20°C. Cosechar tan pronto como sea posible. No aplicar en tomates con floración indeterminada.	Tomate 1 Pimentón 14
Nogales	Facilitar la cosecha y el desprendimiento del pelón	60 cc/100 L de agua	Aplicar inmediatamente después que la septa de la semilla ha tomado coloración café intensa.	7
Uva de mesa	Mejorar coloración	0,5-1,0 L/ha, según la variedad	Aplicar a inicio de pinta utilizando 400-600 L de agua "limpia" por hectárea. Red seedless: 750-1000 cc/ha; Black seedless: 650-750 cc/ha; Flame seedless Tokay: 500-600 cc/ha.	14
	Estimular y homogenizar caída de hojas	2,0-3,0 L/ha	Aplicar en Postcosecha. Se sugiere, durante la primera quincena de abril.	N/C

N/C: No corresponde

#### Instrucciones de uso:

- Aplicar con volumen de agua limpia que fluctúe entre 400-600 L/ha.
- El suelo debe estar regado 2 a 3 días previos a la aplicación.
- Su acción se ve favorecida con pH ácido.
- No aplicar si se esperan temperaturas mayores a 35°C. Aplicar las dosis más altas cuando se prevén temperaturas menores a 18°C.
- Aplicar 1 vez por temporada

#### Preparación de la mezcla:

Lavar profusamente el estanque del equipo aplicador. Llenar el estanque hasta la mitad con agua y agregar la dosis recomendada de **ETHYLEN 48 SL**, luego completar hasta el volumen de agua deseado, manteniendo agitación constante.

#### Compatibilidad:

Es incompatible con productos de marcada reacción alcalina y con soluciones que contengan iones metálicos. **ETHYLEN 48 SL** es compatible con NAA-800, Iprodione.

#### Fitotoxicidad:

No presenta en los cultivos para los cuales se recomienda, si se siguen las instrucciones de la etiqueta.

**Tiempo de reingreso:** 48 horas para ingresar al sector tratado, sin equipo de protección personal. No corresponde reingreso de animales ya que los cultivos en los que se recomiendan no tienen como objetivo la alimentación animal.



## CUIDADO

